



**Share Your News with Southern Daily**  
If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news ,organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.  
For news and information consider-

ation, please send to  
scdaily@hotmai.com  
or contact  
John Robbins 832-280-5815  
Jun Gai 281-498-4310

**Office Space For Rent**  
Locate in China town area, our ready-to-work Executive Office Suites give you the privacy to focus, get work done, and meet with your clients in a professional space. You get much more than just a private workspace - all office includes conference room time, high speed internet, phone line, and reception! Whether you select a furnished office or bring your own furniture, we have the perfect office space for you.  
**Price from 500.00 to 2400.00 per month, please call our International Trade Center office at: 832-448-0190**

# Southern DAILY

Make Today Different

Friday, October 6, 2017 | [www.today-america.com](http://www.today-america.com) | Southern News Group

## Kazuo Ishiguro wins 2017 Nobel Prize for Literature



Fans of the Japanese writer Haruki Murakami celebrate after they heard that Japanese-born Kazuo Ishiguro won the Nobel Prize for Literature while they gather in a shrine with the hope of celebrating Murakami’s winning in the prize in Tokyo

**Reuters Staff**

Japanese-born Kazuo Ishiguro has won the Nobel Prize for Literature for uncovering “the abyss beneath our illusory sense of connection with the world,” the Swedish Academy said on Thursday on awarding the 9 million crown (\$1.1 million) prize.

The award marks a return to a more mainstream interpretation of literature after the 2016 prize went to American singer-songwriter Bob Dylan.

The prize is named after dynamite inventor Alfred Nobel and has been awarded since

1901 for achievements in science, literature and peace in accordance with his will. (\$1 = 8.1083 Swedish crowns) (Reporting by Simon Johnson and Justyna Pawlak, additional reporting by Anna Ringstrom, Niklas Pollard, Johannes Hellstrom and



Daniel Dickson)  
He creates worlds that are clear in a sentence-by-sentence way, but in which the big picture recedes against the horizon.

*Ishiguro, the first writer of Japanese birth to win the Nobel since Kenzaburo Oe in 1994, is an artist of restraint and equipoise. None of his novels is the same as the last, yet he has achieved over the course of his career a remarkable consistency of affect.*

His novels are about discovery and revelation, and how slowly they arrive even for the most meticulous observer.

Ishiguro is best known for his third novel, “The Remains of the Day” (1989), which is related from the perspective of Stevens,

a punctilious English butler. A teacup of strong Earl Grey, it won the Booker Prize and was made into an indelible film with Anthony Hopkins and Emma Thompson.

It escaped no one’s notice that an immigrant to England had written the most moving, witty, ironic and British book of its time. Ishiguro’s fluid command of Stevens’s idiom never faltered.

Ishiguro — his friends call him Ish — became a public figure in 1989, but to anyone paying attention he seemed to have arrived fully formed as a writer. His excellent first two novels, “A Pale View of Hills” (1982) an “An Artist of the Floating World” (1986), were set in Japan. One turns to “A Pale View of Hills” today and realizes how resonant it is from its first sentences.

恒豐銀行

American First National Bank

新版網上銀行

更省心

更便捷

更安全

Houston Area:

Main Office 713-596-2888

Richardson Branch 972-348-3488

Arlington Branch 817-261-5585

Spring Branch 713-273-1838

Harry-Hines Branch 972-348-3433

Garland Branch 972-272-3375

Katy Branch 281-762-6688

Legacy Branch 972-348-3466

Plano Branch 469-429-2422

Harwin Branch 713-273-1888

Carrollton Branch 972-428-5088

First Colony Branch 713-596-2588

Nevada Area:

Las Vegas Branch 702-777-9988

Pahrump Branch 775-751-1773

Amargosa Valley Branch 775-372-1100

California Area:

City of Industry Branch 626-667-3988

Alhambra Branch 626-863-1980

www.afnb.com

FDIC



Amazon.com Inc. is experimenting with a new delivery service intended to make more products available for free two-day delivery and relieve overcrowding in its warehouses, according to two people familiar with the plan, which will push the online retailer deeper into functions handled by longtime partners United Parcel Service Inc. and FedEx Corp.

The service began two years ago in India, and Amazon has been slowly marketing it to U.S. merchants in preparation for a national expansion, said the people, who asked not to be identified because the U.S. pilot project is confidential. Amazon is calling the project Seller Flex, one person said. The service began on a trial basis this year in West Coast states with a broader rollout planned in 2018, the people said. Amazon declined to comment. Amazon will oversee pickup of packages from warehouses of third-party merchants selling goods on Amazon.com and their delivery to customers' homes, the people said -- work that is now often handled by UPS and FedEx. Amazon could still use these couriers for delivery, but the company will decide how a package is sent instead of leaving it up to the seller.

Handling more deliveries itself would give Amazon greater flexibility and control over the last mile to shoppers' doorsteps, let it save money through volume discounts, and help avoid congestion in its own warehouses by keeping merchandise in the outside sellers' own facilities.

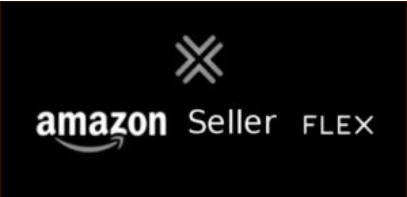


Last year, Amazon introduced Seller Fulfilled Prime, which lets merchants who don't stow items in Amazon warehouses still have their products listed with the Prime badge, meaning they'll be delivered within two days. The merchants had to demonstrate they could meet Amazon's delivery pledge, and many used UPS and FedEx for deliveries. The new service gives Amazon control over those deliveries instead, even if it continues to use third-party couriers. Amazon has started looking beyond its own warehouse network to give shoppers

## The New Delivery Service Aims To Ship More Goods, Faster Amazon Is Testing Its Own Delivery Service to Rival FedEx and UPS



quick access to an abundant assortment of goods. Its Fulfillment by Amazon offering already lets merchants ship goods to Amazon warehouses around the U.S., where they can be stored, packed and shipped to customers. That centralized approach can create logjams, particularly during the busy holiday shopping season. Seller Flex would also give Seattle-based Amazon more visibility into the warehousing and delivery operations of its merchant partners, potentially helping it make full use of their product inventory, storage space and proximity to customers while still guaranteeing quick delivery.



The project underscores Amazon's ambitions to expand its logistics operations

and wean itself off the delivery networks of UPS and FedEx. A rush of last-minute holiday orders in 2013 forced Amazon to issue refunds to shoppers who didn't get gifts in time, highlighting the perils of being overly dependent on partners for a main part of its business pledge -- quick, reliable delivery. Taking over some responsibility for delivery enables Amazon to protect that edge as rivals like Wal-Mart Stores Inc. enhance their own delivery operations.

Amazon is constantly experimenting to shorten delivery times and reduce costs. It built a network of "sortation centers" around the country, where packages are sorted by zip code and trucked to post offices, with the U.S. Postal Service handling the final mile of delivery since it already has workers bringing mail to every home in the country. It launched Amazon Flex, which uses independent contractors driving their own vehicles to deliver packages from Amazon shipping hubs, guided by a smartphone app. Prime Now offers

a limited assortment of products, such as phone chargers and bottled water, in as little as an hour to shoppers in many cities. Many online merchants who sell on Amazon's marketplace pay fees to store products in the retail giant's warehouses, letting Amazon gather and pack products when orders arrive. But the popularity of this service strains Amazon's capacity during the end-of-year holidays. Online holiday spending in the U.S. will hit \$129 billion this year, up 12 percent from a year ago, according to Forrester Research Inc. (Courtesy Bloomberg LP)

### Related

#### Amazon Won't Annihilate Retail: FedEx CEO

Smith responded to analysts' questions regarding how Amazon's \$13.7 billion deal for grocer Whole Foods would impact the courier business.

"E-commerce is not going to eliminate the retailing sector of the country," Fe-



dEx (FDX - Get Report) CEO Fred Smith emphatically said on the company's first-quarter earnings conference call on Tuesday.

"It's about 10% now. It's certainly going to grow as a percentage. But will it be half? I doubt it," Smith added.

Smith was responding to analysts' questions regarding how Amazon.com's (AMZN - Get Report) \$13.7 billion deal for Whole Foods would impact the courier business.

"I think you're going to see e-tailers become more brick-and-mortar," Smith added. "And I think you're going to see brick-and-mortar become more e-tailers. And how that all shakes out, I don't know."



**Smith contended that Amazon's move to buy Whole Foods does not demonstrate the e-commerce giant's will to displace the courier business, rather it just illustrated its desire to get more into grocery.**

"Groceries are heavy, hard to handle, people like to come and see the produce and so forth," he said.

FedEx's stock fell after it reported adjusted earnings of \$2.51 per share on \$15.30 billion in revenue for its first-quarter. Wall Street was expecting adjusted earnings of \$3.09 per share, on revenue of \$15.35 billion.

The company also lowered its full-year 2018 earnings expectations to between \$11.05 and \$11.85 per share, down from between \$12 and \$12.80 per share. (Courtesy <https://www.thestreet.com/>)

**美南新聞日報**  
Southern Chinese Daily News

**風行四海 日盡萬言**

電話：281-498-4310 • 傳真：281-498-2728  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
E-mail: [ad@scdaily.com](mailto:ad@scdaily.com) 日報網址：www.SCDAIly.com

**IQ VIET MY** The Professional Tutoring Center

**IQ TUTORING CENTER** 課後安親班

位於中國城精華商圈，國泰銀行二樓 Email: [iqtutoring2010@gmail.com](mailto:iqtutoring2010@gmail.com)

安親班特色：小班制，每班僅收8名學生，  
提供免費專車到校接送服務。

服務項目：協助學生完成功課，提升學生程度展開進階課程。

招生對象：學前班-高中12年級學生 (pre-k to 12th grade)

教學內容：Reading, Algebra, Geometry and Physics。

課輔時間：周一至周五，下午3點至晚上8點。  
周六：9點至下午2點。(周六課程免費，不需另外繳費)

報名 (281)908-1212  
專線：(832)387-0762

地址：9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)  
地址：12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)

**騰龍教育學院** Talent Academy  
www.talentacademy.org  
持州政府幼教執照 學費可申請低稅

**中英雙語幼兒園 (1歲半~5歲) Day Care**  
在美獲教育學碩士老師親自執教  
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發  
藝術熏陶陶陶學生動，室內室外遊樂活動

**騰龍課後班 After School**  
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教

聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882  
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)

**瀚歲文才學校** Fame Well School  
TEL: 281-980-1489 832-279-8143  
2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478

**Best Kids Academy**  
TEL: 832-437-1777 832-282-9886  
21915 Royal Montreal Dr. Katy 77450  
www.famewellschool.com

最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅

休士頓華人唯一一貫地自建最大民營連鎖綜合學校附設：游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證、學費合理、課超所值。

**KATY周六中文學校特設2歲-4歲幼兒班和5歲-12年級實力班**  
採用馬立平漢拼簡體字課本教學 珠心算數學 繪畫 GT英數 老外學中文 鋼琴 舞蹈 籃球 乒乓球 西洋棋

**珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲-G8)**  
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧 啓發智慧 增強記憶力 配合應用數學分析演算 訓練思考邏輯及計算能力的快又準 使學習過程不在害怕 而是充滿自信 質量控管限定70位

**糖城、凱蒂唯一一蒙特梭利雙語學校 (1歲半-5歲)**  
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學 獨特教材及教具訓練手部肌肉 使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力 提昇日後認真學習、閱讀書寫能力及情緒穩定 天天密集中文教學建立識字背誦好根基 供午餐及早晚點心

**課後輔導班 After School (PreK-9年級)**  
校車接送 完成作業、每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練 提供點心、定期和家長聯繫

**暑期國外來美遊學營 (5歲-14歲)**  
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊

**國際熱愛大自然促進會**  
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育

**暑期游泳訓練密集班 (瀚歲校內標準游泳池)**  
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳

**繪畫基礎、中級、高級班 (5歲以上)**  
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用 含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展

**籃球及乒乓球 1 on 1 或 5-12歲**  
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳

孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學漢語考試、請上網查詢報名：  
[www.chinesetest.cn](http://www.chinesetest.cn)

**亞洲餐俱設備公司**  
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●  
● 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●

**Sales, Leasing**  
**出售 · 出租**  
**Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine**

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機  
修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719  
外地請撥：1-800-448-7494  
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

**中美酒樓** CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280

**新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50**

**特別推薦**  
干逼軟殼蟹  
金針雲耳蒸雞  
釀三寶  
西汁蝦球  
羊腩煲

**超值套餐**

<b>八人份</b> \$119.95 清蒸海上鮮 京都肉排 椒鹽大蝦 蘭花雙龍蝦 薑蔥雙龍蝦 雪花海鮮羹	<b>十人份</b> \$139.95 清蒸海上鮮 京都肉排 椒鹽大蝦 蘭花雙龍蝦 薑蔥雙龍蝦 雪花海鮮羹
<b>四人份</b> \$35.95 干燒伊麵 本棧豆腐魚 京醬肉片 老火例湯	<b>六人份</b> \$51.95 精製水餃 本棧豆腐魚 椒鹽大蝦 京醬肉片 老火例湯

地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099



A Snapshot Of The World



Author Kazuo Ishiguro poses for the media outside his home, following the announcement that he has won the Nobel Prize for Literature, in London



Smoke rises at the positions of the Islamic State militants after an air strike by the coalition forces near the stadium in Raqqa



Action sports performer Pastrana somersaults on his motorbike as he jumps between two barges on the River Thames with the O2 Arena sports venue seen behind, in London, BritainU.S., October 3, 2017.



Kurdish Peshmerga forces detain Islamic State militants southwest of Kirkuk  
MIDEAST-CRISIS/IRAQ-HAWIJA



Participants wearing the traditional “fundoshi” or loin cloth attend an event to pick trash on the streets in Tokyo



An election campaign posters of Austrian People's Party (OeVP) are seen in Vienna



Philippine Defense Secretary Delfin Lorenzana aims an automatic rifle during the turnover ceremony of China's urgent military assistance to the Philippines at the military camp in Camp Aguinaldo in Quezon city, metro Manila



A well-wisher pays her respect to late Thai King Bhumibol Adulyadej at the Grand Palace in Bangkok  
THAILAND-KING/MOURNERS



Season Of Giving And Rebuilding Begins  
First Round Of Grants Disbursed  
From Harvey Relief Fund



Friday night's "Harvey Can't Mess with Texas" benefit and televised broadcast at the Frank Erwin Center in Austin featured a star-studded lineup of Texas musicians and their famous friends, native celebrities, and two local Houston heroes. The affair was for Rebuild Texas, the hurricane relief effort created by the Michael & Susan Dell Foundation in collaboration with the OneStar Foundation.



Houston Mayor Sylvester Turner and Harris County Judge Ed Emmett, shown at a Sept. 10 Texans game, announced the first awards from the Hurricane Harvey Relief Fund on Tuesday, Oct. 3, 2017.

More than \$7.5 million in grants from the region's dominant Hurricane Harvey relief fund were distributed Tuesday to a bevy of local nonprofits that must get the money to those in need within 90 days via home repairs, financial assistance or other aid.

Mayor Sylvester Turner and Harris County Judge Ed Emmett announced the awards, the first from the Hurricane Harvey Relief Fund set up by the city and county, at the Midtown headquarters of Interfaith Ministries of Greater Houston, one of 28 recipients of the first round of funding.

Donors have given more than \$79 million to the Harvey fund being administered by the Greater Houston Community Foundation, an average of about \$80 per gift.

The foundation's co-chair, businessman Tony Chase, said the first grants went to

nonprofits with experience responding to disasters and clear plans to make quick use of the funds, particularly toward housing needs

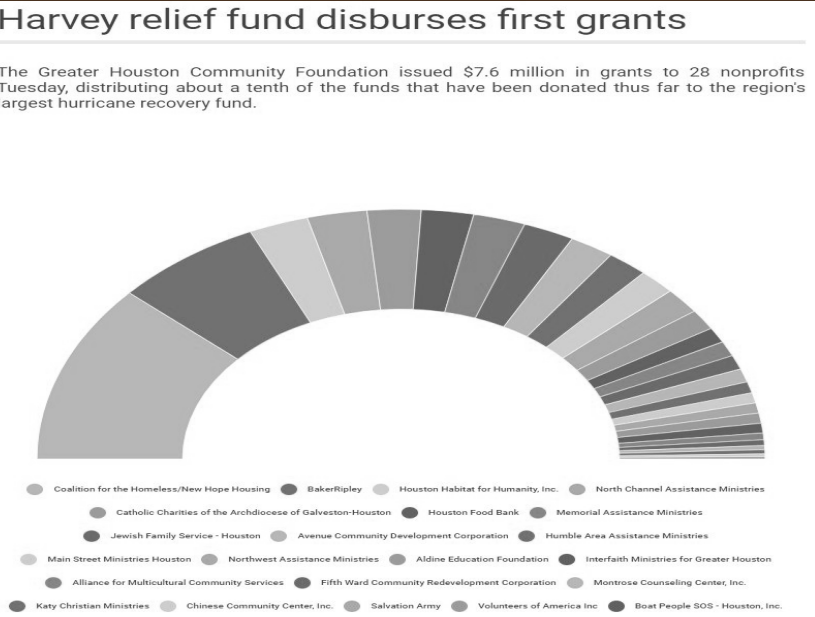
"It's time for the business of putting these donations to work for the people who need the relief," Turner said.

Citizens in need of help – middle-class storm victims as well as the indigent – should continue to reach out to the city and county, and should also contact the recipient nonprofit, officials said. (Courtesy chron.com)

Related

Students Asked Yao  
About His Shoe Size.  
His First Purchase

Organizations That Are Receiving Support From The  
Harvey Hurricane Recovery Fund



From An NBA Paycheck  
And His Favorite Houston  
Restaurant

Former Rockets Center Yao Ming  
Visits Flood-Damaged Hilliard Elementary And Donates \$100,000 To Harvey  
Relief Fund

HOUSTON, TX — One visitor loomed large over the students of Hilliard Elementary this week. Former Houston Rockets standout Yao Ming didn't just tower over the kids, he skied over the adults, too. The NBA Hall of Famer didn't just show up at the damaged and broken school, he made a giant donation to Houston Mayor Sylvester Turner's Hurricane Harvey Relief Fund.

Hilliard, which took on 4 feet of water from nearby Halls Bayou, was listed among the Houston ISD's "top 10" schools damaged by Hurricane Harvey. Hilliard students have been displaced to Fonwood Early Childhood Center, and it will be months before they can return to Hilliard.

Ming toured the flooded school on Tuesday with Hilliard Principal Edrick Moultry and HISD officials to show his support for HISD students suffering from the aftermath of Hurricane Harvey. Also on the tour were HISD Superintendent Richard

Carranza, Board President Wanda Adams, and Trustees Rhonda Skillern-Jones, Diana Dávila, Anna Eastman and Holly Maria Flynn Vilaseca.

Once the Hilliard tour was complete, the group went to the relocation site where Ming was greeted by hundreds of Hilliard Wildcats students and the mayor in the cafeteria. After brief introductions by the principal and superintendent, Turner gave some remarks.



Former Rockets superstar Yao Ming sits with the students at Hilliard Elementary school in Houston.

The Rockets will play the Shanghai Sharks in their preseason home opener next week. Yao played for the Sharks before he was drafted by the Rockets in 2002 and owned the Sharks before he became the head of the CBA. (Courtesy patch.com)



非基因改造大豆  
不加防腐劑

真正安心味道







李錦記雙璜醇釀頭抽、蒸魚豉油、特級鮮味生抽、味極鮮特級醬油、無麩質醬油及甜醬油均為釀造豉油，嚴選非基因改造優質大豆，經3至6個月天然生曬，真正原汁原味，並不添加防腐劑，讓您食得安心。

LKKUSA 李錦記全美味 | Q [www.LKK.com](http://www.LKK.com)

這些醬油是由非基因工程大豆製造而成。



CONSUMER INFORMATION

Before You Buy a Used

- Test drive the car under varied road conditions — on hills, highways, and in stop-and-go traffic.
- Ask for the car’s maintenance record from the owner, dealer, or repair shop.
- Determine the value of the vehicle before you negotiate the purchase. Check the National Automobile Dealers Association’s (NADA) Guides, Edmunds, Kelley Blue Book, and Consumer Reports. Some of these organizations charge for this information.
- Research the upkeep costs for models you’re interested in, including the frequency of repairs and maintenance costs.
- Examine the car using an inspection checklist. You can find checklists in magazines, books, and on websites that deal with used cars.
- Check whether there are any unrepaired recalls on a vehicle. Start by asking the dealer if the vehicle you’re considering has a recall. You also can check yourself by entering the VIN at [safercar.gov](http://safercar.gov), or by calling the National Highway Traffic Safety Administration’s (NHTSA) Vehicle Safety Hotline at 1-888-327-4236. If there is a recall, ask the dealer to fix it, or to give you information showing it was fixed. Keep in mind that federal law doesn’t require dealers to fix recalls on used cars, so you might need to get the repair done yourself. But don’t wait — according to NHTSA, all safety recalls pose safety risks and, left unrepaired, might lead to accidents.
- Get an independent review of a vehicle’s history. Check a trusted database service that gathers information from state and local authorities, salvage yards, and insurance companies. For example, the Department of Justice’s National Motor Vehicle Title Information System (NMVTIS) offers information about a vehicle’s title, odometer data, and certain damage history. Expect to pay a small fee for each report. The National Insurance Crime Bureau (NICB) maintains a free database that includes flood damage and other information. You can investigate a car’s history by its Vehicle Identification Number (VIN). You also can search online for companies that sell vehicle history reports. If the report isn’t recent or you suspect that it has missing or fabricated information, verify it with the reporting company.
- Consider hiring a mechanic to inspect the car.

Hurricane Maria: Make your donations



by Cristina Miranda

Hurricane Maria devastated the island of Puerto Rico, home to almost 3.5 million Americans.

Those of us with personal ties to the island are shocked by the catastrophe Hurricane Maria left behind. It has been sobering and emotional. We are struggling daily to help our families and friends recover and just survive — under dire circumstances. And Puerto Rico isn’t the only Caribbean island suffering. Our American neighbors living on the United States Virgin Islands of St. John, St. Thomas, and St. Croix, are also in the thick of catastrophic damage.

Americans have always been

How to verify a  
**HURRICANE RELIEF CHARITY**

★★★★★

Find lists of vetted charities on:  
• [give.org](http://give.org)  
• [charitynavigator.org](http://charitynavigator.org)  
• [charitywatch.org](http://charitywatch.org)  
• [guidestar.org](http://guidestar.org)

Search the charity name online.  
Do people say it's a scam?

charity name and "scam"

Be alert to names that closely resemble those of better-known, reputable organizations.

Research charities that spring up overnight.

Be skeptical of callers thanking you for a pledge you don't remember making.

Designate the relief effort you wish to support.

Report scams to [ftc.gov/complaint](http://ftc.gov/complaint)

FEDERAL TRADE COMMISSION • ftc.gov

generous with their giving in moments of tragedy. And we know many of you are looking for ways to give toward recovery efforts in Puerto Rico, the USVI’s and other areas affected by this brutal hurricane season. Because of various logistical concerns, giving money is the best — and fastest — way to help. But before you give, the FTC has an important message: beware of charity scams. Do your research to make sure your money goes to reputable organizations. To make things easier, you can use this infographic as a guide toward making the best choice for your donation.

**Saturday, October 14, 2017**  
**5:00PM–8:00PM**  
**Lien Hoa Buddhist Temple**  
6709 Howell Sugar Land Rd.  
Houston, Texas 77083

**HARVEY RELIEF FUNDRAISER CONCERT**

Join us on a mission to help those impacted by hurricane Harvey.

Admission// **\$100 \$50 \$20**

All proceeds will go to organizations helping those affected by hurricane Harvey.  
**TEL: 281.498.4310**

**International District. Southwest District**  
ITC Educational & Cultural Foundation – 501(c) (3) Tax-Exempt Status, approved by the Internal Revenue Service as a tax-exempt, charitable organization

Sponsored By: **INTERNATIONAL DISTRICT CENTER**

- ★ Association Of Northeast Chinese
- ★ Shandong Fellowship Association
- ★ Fujian Fellowship
- ★ Zhejiang Association Of Southern USA
- ★ Greater Sichuan Association
- ★ Anhui Association
- ★ He Nan Fellowship Association
- ★ Hunan Fellowship Association
- ★ Yunan Fellowship Association
- ★ Jiangsu Fellowship Association
- ★ Guangdong Association Of Texas
- ★ Shanghai Fellowship Association
- ★ Texas Tianjin Association
- ★ Houston Chinese Chamber Of Commerce
- ★ Texas Northeastern China General Chamber Of Commerce
- ★ Chinese Civic Center
- ★ National Association Of Chinese Americans
- ★ North America Youth Chinese Orchestra
- ★ J&h Dance School
- ★ Houston Huaxia Chinese School
- ★ Advance Academy
- ★ United Associations Of Chinese Alumni Houston
- ★ Sino Professionals Association
- ★ Chinese International Women Entrepreneur And Professional
- ★ Chinese Association Of Professionals In Science And Technology
- ★ Texas Council For The Promotion Of China Peaceful Reunification
- ★ World Federation Of Chinese DiaoYu Islands
- ★ Lee's Credit Union Of Texas
- ★ Houston Qipao Association
- ★ Fort Bend Chinese American Association – President Dr. Howard Paul
- ★ Taiwan Compatriot Association of North American, Houston Branch – President Michael Liu

 **美南銀行**  
**Southwestern National Bank**

**貸 動商機 成功起點**  
**賺 到未來 攜手同行**



**誠懇的態度 專業的服務**

- **SBA 7 (a)和 504** 小型商業貸款
- 商業自用房地產貸款  
(Owner Occupied Commercial / Real Estate Loans)
- 一般產業地產貸款  
(Convenience Stores, Retail, Apartment, Office Building, etc...)
- 資本週轉貸款 (Working Capital Loans)
- 設備器材貸款 (Manufacturing, Equipment Financing)
- 住宅房屋貸款 (Residential Mortgage Loans)

**www.swnbk.com**

**Member FDIC**

總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700  
糖城分行 3508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028  
布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188  
李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988  
奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886



# 黃渤&金城武&田壯壯角逐金馬影帝

## 第54屆金馬獎提名公布 內地影人占半壁江山



第54屆金馬獎今日（10月1日）公布入圍名單。今年總計576部影片（劇情長片202部、動畫長片6部、紀錄片95部、劇情短片217部、動畫短片56部）報名角逐，數量再創新高（上屆報名片數為534部）。入圍記者會由上屆金馬獎最佳男配角林柏宏擔綱名單揭曉任務。

在入圍影片中，《大佛普拉斯》獲10項提名領跑；《相愛相親》和《血觀音》分獲7項提名。

最佳男主角入圍的有莊凱勛（《目擊者》）、黃渤（《冰之下》）、塗們（《老獸》）、金城武（《擺渡人》）、田壯壯（《相愛相親》）。

最佳女主角入圍的則有舒泣

（《健忘村》）、張艾嘉（《相愛相親》）、文汶（《嘉年華》）、惠英紅（《血觀音》）、尹馨（《川流之島》）。值得一提的是，文汶同時憑借《血觀音》入圍了最佳女配角獎。

金馬執委會執行長聞天祥也在記者會上公布本屆“年度臺灣傑出電影工作者”得主為胡定壹，得獎理由為：胡定壹師傅從事電影聲音幕後工作超過四十年，是目前臺灣最資深的擬音師，除了傳承這項技術，今年也為《目擊者》、《自畫像》等片貢獻了獨特的擬音技巧。

入圍名單由11位復選評審選出，包括錢翔（編導、攝影，金馬獎最佳新導演入圍）、烏爾善（編導，金馬獎最佳新導演）、趙德胤

（編導，年度臺灣傑出電影工作者、金馬獎最佳導演及最佳紀錄片入圍）、侯季然（編導，臺北電影獎百萬首獎、金馬獎最佳新導演入圍）等，在今天經歷8小時的馬拉松會議，以討論、投票方式選出入圍名單。

本屆得獎名單將於頒獎典禮當天開會討論選出。本屆評審團主席由六座金馬獎得主吳念真擔任，他將率領復選的11位評審加上金馬影後秦海璐、香港電影導演會榮譽會長張同祖、金馬獎最佳剪輯陳勝昌等，組成本屆金馬獎決選評審團。

所有入圍影片皆會在11月3日展開的金馬影展放映。第54屆金馬獎頒獎典禮將於11月25日在臺北國父紀念館舉行。

# 金馬熱門片《嘉年華》

## 定檔11月17日



《嘉年華》在今年的金馬獎提名最佳劇情片、最佳導演、最佳女主角在內的3大重頭獎項，影片聚焦未成年少女在成長過程中所面臨的社會惡意和困境。

10月1日晚，第54屆臺灣電影金馬獎正式公布入圍名單，由《白日焰火》制片人文晏執導、此前曾入圍過今年威尼斯電影節主競賽單元的影片《嘉年華》，包攬了本屆金馬獎最佳劇情片、最佳導演、最佳女主角在內的三大重要獎項提名，引起業內外高度矚目。隨著這壹入圍喜訊的曝光，《嘉年華》片方也宣布影片強勢定檔11月17日全國公映。

金馬獎作為當今華語電影圈最具權威、最有影響力的電影獎項，已經成為兩岸三地電影人展示才華的舞臺，由文晏執導的電影《嘉年華》也在今年的金馬獎入圍戰中迎來了頗為豐盛的成績，提名最佳劇情片、最佳導演、最佳女主角在內的3大重頭獎項，也足見這部電影本身的品質與分量。此前，《嘉年華》也曾在威尼斯電影節主競賽單元亮相，並獲得中外媒體的高度評價。中國媒體將《嘉年華》稱作是繼《陽光燦爛的日子》之後，近23年最好的青春題材電影。而外媒也認為，《嘉年華》將藝術化的電影語言和懸疑類型相結合，以充滿人文關

懷的視角講述了壹個令人心碎的社會事件，從邊緣人物的命運，審視當下社會。如今，再加上金馬獎3大提名的加持，也為這部未映先熱的影片再添壹把火。

《嘉年華》通過兩個女孩的故事線，聚焦未成年少女在成長過程中所面臨的社會惡意和困境，被視作是壹部難得的有勇氣有力量的電影，以冷靜但不乏力量的敘事，寫實但依然保有暖意和美感的獨特風格，“打破沈默”講述著中國乃至世界的社會痛點。相關業內人士表示，《嘉年華》有望像《白日焰火》壹樣，獲得票房及口碑的雙重肯定，成為又壹部國產藝術電影的標桿之作。

《嘉年華》由文晏自編自導，文汶，周美君，耿樂，史可，劉威葳，王櫟鑫，彭靜主演，幕後也雲集了多位大咖，攝影指導是大師級導演組合達內兄弟的禦用攝影師本諾·德福，他們曾合作包括兩部“金棕櫚”之作《羅塞塔》、《孩子》在內的多部作品。美術指導彭少穎曾與婁燁、姜文等深度合作，錄音指導張陽和剪輯師楊紅雨都是業內知名電影人。這些臺前幕後的創作者們將為這部充滿社會責任與思考的電影保駕護航，影片將於11月17日正式全國上映。

# 張艾嘉《相愛相親》全新海報



張艾嘉表示，《相愛相親》這部電影圍繞著“愛”的主題，“這是人們總是忘記的，最基礎

的事情，人都是離不開愛的，我覺得現在我們都有點失去了愛的能力”。

張艾嘉執導的電影《相愛相親》將於10月27日上映，今日片方曝光新海報，壹家人展現出其樂融融的氛圍。電影由張艾嘉、田壯壯、郎月婷、宋寧峰、吳彥姝等聯袂主演，耿樂、譚維維客串演出。

電影《相愛相親》中，“最懂女人心”導演張艾嘉融入自己對愛的感悟和體驗，以她獨特的女性視角和幽默感，講述三代人間的愛情、親情故事。張艾嘉表示，這部電影圍繞著“愛”，“這是人們總是忘記的，最基礎的事情，人都是離不開愛的，我覺得現在我們都有點失去了愛的能力”。

在不少網友眼中，張艾嘉是懂感情、懂女人的情感導師，常有人向其詢問相關問題。為此，片方特意在社交平臺上發起問答活動，吸引了眾多網友參與。有網友就女性話題問道：“請問張姐，女性在家庭和事業當中應如何選擇？如何看待在女權主義日益高漲的今天，不婚不育已經成了部分女性的選擇？”也有網友提問“是先相親後相愛，還是先相愛後相親”？張艾嘉將親自錄制視頻對網友問題進行回答。

珍寶

Ocean Palace  
珍寶海鮮城



慶祝本酒樓開業十八週年  
回饋顧客大酬賓 晚餐30%OFF  
(8月至9月,只限堂食,點心Party除外)

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳/大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌  
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)  
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐



# 《少年謝爾頓》：就是看謝耳朵從小有多“奇葩”

有《生活大爆炸》11季的鋪墊，起碼看美劇的人都知道謝爾頓這個古怪科技宅男的存在。看著他四處“得罪”人，即便是劇集忠粉都會沾沾幾句：這位天才是如何養成的？現在有答案了，緊隨《生活大爆炸》第11季播出的《少年謝爾頓》，著重展現9歲謝爾頓的生活，起碼壹開篇就是“熟悉的味道”，小小“謝耳朵”壹板壹眼挑別別人、最愛的火車、還有偶像霍金，悉數登場。超高收視率則顯示出觀眾對這部“大爆炸”延伸劇的期待和喜愛。

9歲天才少年從小招人煩  
《生活大爆炸》本周邁入第11季，看到智商187、偏執又有社交障礙的謝爾頓，竟然有結婚這壹天，多少人跟他媽媽瑪麗壹樣“老懷安慰”。

雖說收視率達到4.1，有網友卻吐槽如今的“大爆炸”越來越套路，新壹季不僅艾米答應了謝爾頓的求婚，伯納黛特和霍華德竟然傳來了二胎消息，還從惠萊納德與佩妮加入生產大軍，“壹個宅男喜劇，現在卻天天講結婚生子”的評論，點出了劇集開播十年後創意乏力的現實。

幸好“大爆炸”團隊早就做了兩手準備，美國時間9月26日晚8點10分，《生活大爆炸》第11季開播，緊接著8點35分就推出延伸劇《少年謝爾頓》。背景設定1989年的東德克薩斯州，故事圍繞9歲的謝爾頓與家人的關係，以及這個“天才”的校園生活展開。

對“大爆炸”粉絲來說，這部延伸劇最大作用就是證明了謝耳朵從小就“奇葩”，不論在學校還是家裏都格格不入。有趣的是，成年謝爾頓鐘愛各種漫畫T恤套穿，小時候的謝耳朵卻穿得像個老學究，扣得緊緊的格子襯衫，壹定要紮進西裝褲裏，手提著老派大公事包走在學校無

比紮眼，更別說他人學第壹天非要系上領結，出格做法逼得父親不得不偷偷藏起領結，試圖挽回壹場時裝災難。

偏執、潔癖，有話直說的個性，這些鮮明的謝爾頓性格怎麼可能少得了展現？飯桌是他激怒雙胞胎姐姐米西、哥哥喬治最佳場所，每當母親要求大家手牽手做飯前禱告時，壹雙毛茸茸的手套就是謝爾頓隔絕“汙染源”的寶物，吉姆·帕森斯在旁白中“補刀”說：“感謝洗手液的發明，我17年後終於和喬治握手了。”真不愧是那個我們熟悉的謝爾頓啊。

興高采烈入學的天才少年，第壹天就用過人才才能逼得老師們集體“暴動”沖去找校長理論，誰叫他在課堂上挨個指出同學們不遵守人學手冊，連老師也沒有情面給，質疑起數學老師的大學資格。

守護者從朋友變成了家人  
可就像制作人查克·羅瑞所說，成年謝爾頓雖然情商極低，有賴於出演者吉姆·帕森斯自帶的魔性氣質，“能把謝爾頓煩人勁發揮至極致，又不讓觀眾反感。但壹個9歲的孩子很難保證這種效果，熊孩子不會討人喜歡。”主創們認為1989年的小謝耳朵，還沒有變得憤世嫉俗、控制欲爆棚，因此要展現天真爛漫的壹面。

不少人看完《少年謝爾頓》第壹集，都說熟悉配方下的小謝耳朵其實是暖男壹個。比如他根本不相信神的存在，卻在媽媽想找人壹起去教堂時第壹個站出來，在聽完爸爸因為舉報別人違紀遭到解雇後，他在晚餐禱告時主動摘掉了手套，父子握在壹起的手部特寫，令人感受到濃濃的家庭溫馨。

事實上，成年謝爾頓在各種好朋友的關(ren)愛(shou)下，“健康平安”地走進了11季。對少年謝爾頓來說，守護他

的則是家人。媽媽瑪麗是他口中的“基督教士兵”，當教堂裏前排女士質疑“這個孩子有什麼毛病”，瑪麗“母親力”爆發，像頭母獅子壹樣警告對方不要亂說，“否則挨飛妳的狗眼”。長大後抗拒各種身體接觸的謝爾頓，在這壹刻靠向了媽媽肩膀，這壹刻他只是壹個9歲需要保護的男孩。

值得壹提的是佐伊·佩裏飾演小謝爾頓的母親瑪麗，她的母親勞裏·梅特卡夫正是《生活大爆炸》中瑪麗的扮演者。而謝爾頓爸爸的飾演者蘭斯·巴伯，以前曾出演過《生活大爆炸》第五季第11集，飾演萊納德曾經的霸凌者吉米。

與《生活大爆炸》的劇情相呼應  
自從吉姆·帕森斯萌生、提議謝爾頓拍攝前傳的想法後，壹起參與制作的《生活大爆炸》制作人查克·羅瑞就說，大家討論了《少年謝爾頓》和《生活大爆炸》在劇情上相互照應的“可能性”。

像9歲的謝爾頓非要戴著領結入學，其實是因為致敬他的偶像“質子教授”，成年謝爾頓多次在《生活大爆炸》裏提到他小時候壹直看質子教授(Professor Proton)主持的節目。十年間，飾演質子教授的鮑伯·紐哈特也粉墨登場四五次。此外，還有謝爾頓“摯愛”霍金教授。應該是安排好的，“大爆炸”更新這壹集，成年謝爾頓向艾米求婚前，打電話征求同意的第壹人不是艾米父親，而是霍金教授，在兩人吵架時他在廁所裏求救的也是霍金教授。等到了《少年謝爾頓》裏，9歲的謝耳朵把年輕霍金的照片貼在房間裏，天天凝視，十足迷弟。這種呼應的情節，在《少年謝爾頓》裏隨處可見。比如開篇就是謝耳朵玩著摯愛的小火車，吉姆·帕森斯旁白透露，自己如果不是成為科學家，備用計劃之壹就是成為職業檢票員。畢竟

《生活大爆炸》好幾次謝爾頓都說過他想坐火車巡遊，而第7季第15集中，謝爾頓與艾米最經典的吵架和好kiss，也是在壹家鐵路主題的餐廳發生。

《少年謝爾頓》首集收視高開，小童星伊恩·阿米蒂奇必須記上壹功。他成功完成制作人設想，展現了謝爾頓天真爛漫的壹面。今年剛9歲的伊恩鏡頭感超級強，他在網上發布視頻訴說著自己對百老匯經典歌舞劇《貓》的愛，“我3歲時看了壹個片段就愛上了這個劇，我也超級愛貓，壹直夢想著去現場看。”

巧的是，成年謝爾頓扮演者吉姆·帕森斯也是戲劇愛好者，前段時間艾美獎頒獎禮上，兩人壹唱壹和同臺頒獎，場面有趣。伊恩搞笑著說自己沒怎麼看過《生活大爆炸》，理由是“妳那部劇的觀眾也不是躺在沙發上，壹手拿著變形金剛，壹手啃著切達奶酪的9歲小孩啊”。



## 《權力的遊戲》 囧雪火吻訂婚！ 戲內不成戲外成



《權力的遊戲》中“囧雪”(Jon Snow)的扮演者基頓·哈靈頓(Kit Harington)和女野人“火吻”耶哥蕊特的扮演者露絲·萊斯利(Rose Leslie)近日爆出訂婚消息。據報道，兩人上周告訴了家人和朋友他們已經訂婚的消息。今年都是30歲的兩人是在2012年拍攝《權力的遊戲》時相識，直至去年4月才公開承認戀情。

哈靈頓曾在壹檔節目中透露了他和萊斯利的愛情故事。他們相戀始於在冰島拍攝《權力的遊戲》第二季之時，哈靈頓表示那是他拍攝這部劇最快樂的時光，“因為冰島很美，極光很神奇。”

他們的經典臺詞  
訂婚消息曝光後，劇迷紛紛念刀起他們在劇中的經典對白。“You know nothing, Jon Snow。”在劇中共完整出現了五次。不同的情境不同的內涵，但毫無疑問，裏面都有愛。網友說，同樣的壹句話，美國人會說：“I love you。”日本人會說：“今晚月色真好。”耶哥蕊特會說：“You know nothing, Jon Snow。”噢，好甜。

## 《欲望都市3》破局！ 薩曼莎：我只要求不拍第3集

電影《欲望城市3》不拍了！這部在1998到2004年播出共6季94集的經典影集曾在2008年、2010年躍上大銀幕，去年雖傳出第3集將開拍的消息，但日前“凱莉”莎拉·傑西卡·帕克(Sarah Jessica Parker)受訪時表示，“結束了，我們不會拍”，引起各界討論，外媒將破局原因指向“薩曼莎”金凱特·羅爾(Kim Cattrall)要求太多，對此薩曼莎回應“我只要求不拍第3集”。

《欲望城市》描述專欄女作家凱莉跟她的3位閨蜜在紐約曼哈頓中尋找真愛、體會都會人生的喜怒哀樂，是許多影迷心中的經典作品。去年年底雖傳出4位主演都要回歸，電影《欲望3》即將開拍的好消息，然而莎拉·傑西卡·帕克在日前受訪

卻透露：“結束了，我們不會拍了，我們有著美麗、有趣、揪心又快樂的劇本與故事”，對於無法講述這故事感到失望，讓影迷期望落空更是覺得沮喪。

電影“不拍了”的消息公開後，隨即引起各界討論與關注，外媒紛紛將破局原因指向金凱特·羅爾，傳是因為女方開出壹推條件，讓片商決定放棄。對此金凱特·羅爾日前親上火線發文：“我唯壹提出的要求，就是我不想拍第3集，但那是2016年的事了。”否認她開出許多條件的謠言，卻也親口認了不拍續集。

“夏洛特”克萊斯汀·戴維斯(Kristin Davis)發文表示，她喜

歡回顧《欲望》相關的照片，很幸運能出演夏洛特壹角，但“是真的，我們不拍電影第3集了”，她雖希望可以拍攝最後壹章，將4位女生的故事說完，但如今無法實現，與觀眾們分享覺得很沮喪，只能把壹切留在回憶中。最後她也不忘說，影迷的支持與喜愛她們是知道的，感謝所有人，“《欲望》永遠都在我們心中”。



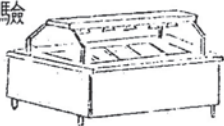
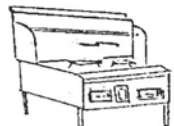
## 金門爐頭廠

Golden Gate Restaurant Equipment Co.

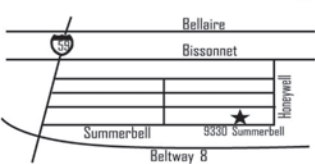
金門是您的事業通往成功之門!

金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭，抽油煙罩，精美布非檯，各種不銹鋼廚具。本廠具有十多年經驗，手工精細，交貨快捷，以及提供一切餐館設備修理及安裝服務。

一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗



★抽油煙機 ★冷凍房 ★布非檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務  
★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具  
www.goldengaterestaurantequipment.com  
E-mail: Goldengateman@gmail.com



9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel: (713) 228-2155

Fax: (713) 228-2156

R04\_GOLDEN金門爐頭廠68\_16

## 太平洋抽油煙機

AC系列自動清洗抽油煙機

(台灣製造精品)



最新  
隔板過濾抽油煙機  
優質售後服務，專業的安裝師傅，馬達永久保證，零件十年保證。

- 自動清洗 / 掃除拆洗煩惱：最先進的技術，只需一按AUTO CLEAN就會自動清洗扇葉油污，操作簡單方便，清除油污，掃除您清洗油污的煩惱。
- 最超強的吸力 / 最低的噪音：專利設計S型排風系統，形成強勁離心吸力，全新流線內部結構，使其吸力精霸，噪音最低。
- 最先進的外型設計 / 覆蓋美式四個爐頭：全新流線外型，採用西歐無接口收邊技術，完美造型，雙吸風口，覆蓋四個爐頭，使您的廚房充滿高貴現代氣息。

訂購電話：281-530-1511

10800 Bellaire Blvd Suite C, Houston, TX 77036 (Bellaire and Wilcrest)



首創蒸氣除油 | 融解油汙 免拆洗  
太平洋首創「全自動蒸氣洗」抽油煙機，獨家「130°C超高温蒸氣洗」，以超高温蒸氣環繞去汙，再輔以熱水冲刷漂淨，全方位迅速除油，徹底殺菌，除臭，自動清洗毫無死角，更配備全新「吸力霸靜音馬達」，給您超強吸力與極靜音。挑選油煙機，就該選擇解決您所有煩惱的太平洋「蒸好洗」抽油煙機！  
有名牌禮品贈送!!

大甩賣



K01\_LAVIE SOLAR太平洋抽油煙機356B\_16

用方塊文字與您共識



用文化情懷與您長伴

美南新聞日報 休士頓黃頁

電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728 · E-mail: ad@scdaily.com



巴國布衣餐飲企業於1996年4月22日誕生於四川成都



巴國布衣

特聘國內知名  
川菜名師主理廚政

連續10多年榮獲

“中國餐飲百強企業”

— 休斯頓店 —  
· 新推出 ·

巴國布衣

正宗日本風味  
日本拉麵

訂餐電話: 713-953-9999

本店地址: 5901 Westheimer Road, Unit N, Houston, TX 77057

王藝達

Ada Wang

住宅及商業地產

房地產專家團隊  
 投資管理諮詢  
 商舖買賣招租  
 項目及土地開發工程公司

Email: adawang@kw.com  
 Direct: 713.859.2598 | Office: 713.461.9393

950 Corbindale Rd. #100, Houston, TX 77024  
 www.adawang.kwrealty.com




金冠

CROWN SEAFOOD RESTAURANT

特價海鮮

不限量，隨意點，限堂吃  
 德州生蠔 \$11.99(6只)  
 \$21.99(12只)  
 維吉尼亞螃蟹 \$9.99  
 (沙茶粉絲煲)

特別推薦

★花旗參響螺燉雞  
 ★沙茶桂花腸  
 ★金冠炒飯  
 ★玫瑰鼓油雞  
 ★脆皮炸子雞  
 ★花旗參響螺燉烏雞  
 ★XO韭菜花炒桂花腸

為慶祝本店開業一周年紀念！

現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用  
 十元雙龍蝦折扣。  
 原價\$26.99減至\$16.99，每桌限一碟。

特價午餐 (Lunch specials)

(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)

一個 Order, 兩只龍蝦

\$26.99 堂食·外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com

10796 Bellaire Blvd., Suite C  
Houston, TX 77072 (at Wilcrest)

Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

北京味道

YUMMY KITCHEN

營業時間

周一至周五: 11:00AM-10:00PM  
 周六及周日: 11:00AM-10:30PM

地址: 9326 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市旁)

北京特色

同時推出精品川菜

麻辣烤魚  
 樟茶鴨  
 香辣蹄花

281.888.7296

特別推薦

無蜂蠟·無酒精

巴西頂級綠蜂膠

野花牌綠蜂膠

對放化療顯著增效減毒

品質保證

巴西進口

100% 巴西產地原裝進口

淨濃度最高85%  
絕對不含酒精和蜂蠟  
不沉澱不分層

1. 提高白細胞，增強免疫力：白細胞減退、免疫力和抵抗力下降是癌症放化療最直接的危害。最新研究發現，綠蜂膠能保護白細胞、使骨髓免受損傷，同時提高免疫力，增強體質，保護正常體細胞和其他臟器。對於需要長期連續進行放化療的癌症患者來說，野花牌綠蜂膠無疑是最合適的選擇。  
 2. 防治感染，天然多效抗生素：放化療的副作用就是不分敵我，在殺傷癌細胞的同時大量殺傷人體的正常細胞，造成病人并發口腔炎、膀胱炎、腸炎等。綠蜂膠富含大量天然抗細菌、抗病毒、抗真菌的物質，且不會造成菌群失調，是任何抗生素所無法比擬的。  
 3. 抗氧化，清除自由基，促進受損組織修復：放化療造成的口腔粘膜炎、放射性腸炎、肝功能受損、骨髓細胞減少等是極常見的不良反應。科學家研究發現，綠蜂膠有抗氧化，清除自由基，促進組織修復作用，能防治放化療造成的口腔粘膜炎、腸炎、白細胞減少等不良反應。  
 4. 提高食欲，增加體重，增進體力：放化療患者飽受惡心、嘔吐、消瘦乏力、口腔潰瘍、脫髮、肺部感染、骨髓損傷、食欲不振等毒副作用的煎熬。綠蜂膠富含氨基酸、蛋白質、維他命及微量元素，幫助患者提高食欲、增強體力、增加體重，被譽為“放化療最好的輔助天然品”。

加拿大衛生部天然保健批發 NPN#80006418 · 國際藥品行業優異生產品質 GMP Site License#300909 全球食品衛生體系HACCP質量認證#BR13/7249 · 美國食品與藥品監督局FDA登記註冊號#1032856522

巴西原裝進口“野花牌綠蜂膠Apiario Silvestre”北美亞太地區唯一合法總代理商

7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R 1S2, Canada 客服電郵: service@royalnatural.ca

北美免費長途: 1-866-690-4888 網訂購址: www.royalnatural.ca 歡迎訪問，祝您和家人幸福健康！

本周特價: 2017/10/06 - 10/12

FOOD CENTER

惠康超級市場

新鮮蔬果 PRODUCE

紅石榴 Red Pomegranate \$1.48 Ea

韓國黃金梨 Golden Korean Pear \$22.98 Box

三粒裝富士蘋果 Fuji Apple \$2.48 Box

甜白菜 Bok Choy Sweet \$0.88 Lb

波斯黃瓜 Persian Cucumber \$0.88 Lb

大蒜 Garlic \$1.28 Ea

四季豆 Green Bean \$0.98 Lb

青椒 Green Pepper \$0.88 Lb

鮮活海鮮 SEAFOOD

林生記魷魚 Squid \$4.99

筍壳魚 Bamboo Shell Fish \$12.99 Lb

華輝帶魚段 Hua Hui Ribbon Fish Fillet 1Lb \$5.99

岳海凍黃魚 Yue Hai Frozen Yellow Croaker 500g \$6.99

游水蝦 Live Shrimp \$18.99 Lb

鴻昌隆急凍有頭鰱魚 Frozen Anchovy 1Lb \$4.99

特別推薦

秘魯甜桔 Peru Sweet Orange \$1.28 Lb

紹菜 Napa \$0.48 Lb

肉類 MEAT

帶皮后腿肉 Pork Ham On Skin \$1.69 Lb

新鮮農場土雞 Farm fresh chicken \$9.99 Ea

牛尾 Oxtail \$4.99 Lb

豬小里肌 Tenderloins \$2.59 Lb

乳鴿 Squab \$6.49 Ea

雜貨 GROCERY

排骨 BBQ Loin Backribs \$2.99 Lb

海底撈麻辣香鍋調味料 Basic Stir-fry Sauce 220g \$2.39 Ea

嘉頓鳳凰卷 Garden Crepes Oriental 230g \$6.99

雀巢抹茶巧克力 Nestle Kitkat \$2.99 Ea

紅薯粉 Oriental Style Noodle Vermicelli 340g \$1.19 Ea

竹葉堂鳳梨酥 Pineapple Cake 250g \$2.99 Ea

甜辣醬 Sweet Chilli Asuce 120Z \$0.99 Ea